

günther[®]
MASCHINENBAU



**PI 17 / PI 21M / PI 57M /
PI 26M / PI 52M**

**AUTOMATISCHE PÖKELINJEKTOREN
AUTOMATIC PICKLE INJECTORS
INYECTORES DE SALMUERA AUTOMÁTICOS**

HIGH QUALITY
MADE IN GERMANY

PI 17 / PI 21M / PI 57M / PI 26M / PI 52M

AUTOMATISCHE PÖKELINJEKTOREN · AUTOMATIC PICKLE INJECTORS INYECTORES DE SALMUERA AUTOMÁTICOS

Die automatischen Pökelinjektoren sind speziell für die Anforderungen des Handwerks, sowie Betrieben des Mittelstandes ausgelegt.

The automatic brine injectors are specially designed for the requirements of the craft and SMBs.

Sie überzeugen durch ihre:

- Robuste Verarbeitung
- Kompakte Bauweise
- Hohe Einspritzgenauigkeit
- Einfache Handhabung
- Wartungsfreundlichkeit
- Hohe Funktionalität
- Einfache Reinigbarkeit

Their outstanding features are:

- Rugged construction
- Compact design
- High injection accuracy
- Easy operation
- Easy to maintain
- High flexibility
- Easy to clean

PI 17

- Direkter mechanischer Antrieb für Nadelkopf und Band oberhalb des Pökelraums
- Präzisionsnadelköpfe mit Schnellwechsel-Nadel-Brücken-System
- Mechanische Federung jeder einzelnen Nadel für Produkte mit Knochen
- Vollständige Trennung des gesamten Pumpenkreislaufs von allen elektromechanischen Komponenten
- Standardausführung mit Edelstahl Kreiselpumpe
- Vorfiltersystem
- Spezialförderband aus Polyäthylen, komplett herausnehmbar
- Stichbildveränderung über mechanische Bandvorschubeinstellung
- Optional halbautomatische Filteranlage GHF
- Optional H-Ausführung für Fisch und Geflügel
- Optional produktbezogene Pumpenauswahl

PI 17

- Direct mechanical drive for needle head and belt above the pickling compartment
- Precision needle heads with quick-change needle bridge system
- Mechanical suspension of each needle for products with bones
- Complete separation of the entire pumping cycle from all electromechanical components
- Standard stainless steel centrifugal pump
- Pre-filter system
- Special conveyor belt made of polyethylene, easy to remove
- Needle pattern can be selected by conveyor belt advance
- Optional semi-automatic filter system GHF
- Optional H version for fish and poultry
- Optional product-related pump selection

PI 21M/PI 26M

- Zusätzlich M-Steuerung für stufenlose Regelung der Prozessparameter und 20 Programmplätzen für Rezepturverwaltung

PI 21M/PI 26M

- Additional M-controller for infinitely variable control of process parameters and 20 programs for recipe management

PI 57M

- Spezialausführung für Fisch und Geflügel
- Produktspezifisches Stichbild mit geringem Nadelabstand
- Spezielle Lakesteuerung mit Ventil
- Feststehender Niederhalter mit wählbarer Durchlasshöhe
- Stichbild und Bandvorschub (1 Weg oder 2 Weg)

PI 57M

- Special design for fish and poultry
- Product-specific injection pattern with closer needle distance
- Special brine controller with valve
- Stripper bar height selectable

PI 52M

- Zusätzlich mit einem unabhängigen Bandantrieb
- Stichbild ist über die Steuerung wählbar

PI 52M

- With an additional independent belt drive
- Injection pattern can be selected via controller



Los inyectores automáticos de salmuera han sido diseñados especialmente para las exigencias del artesanado, y para PYMES.

Convencen gracias a su:

- acabado robusto
- construcción compacta
- alta precisión de inyección
- fácil manejo
- fácil mantenimiento
- alta funcionalidad
- fácil limpieza

PI 17

- Propulsión mecánica directa para cabeza de aguja y cinta por encima de la zona de salmuera
- Cabezas de aguja de precisión con sistema de cambio rápido de los puentes de agujas
- Suspensión mecánica de cada aguja individual para productos y huesos
- Separación total de todo el circuito de bombeo con respecto a todos los componentes electromecánicos
- Modelo estándar con bomba centrífuga de acero inoxidable
- Selección de bombas adaptadas al producto opcional
- Sistema de prefiltro
- Cinta transportadora especial de polietileno, completamente extraíble
- Modificación de imagen de pinchado mediante ajuste de avance de cinta mecánico
- Equipo de filtración semiautomático GHF opcional
- Modelo H opcional para pescado y aves

PI 21M/PI 26M

- Adicionalmente, control M para la regulación continua de los parámetros de proceso y las 20 memorias para la gestión de recetas

PI 57M

- Modelo especial para pescado y aves
- Plantilla de pinchado específica de producto con distancia reducida entre agujas
- Control de salmuera especial con válvula
- Pisador fijo con altura de paso seleccionable



PI 52M

- Adicionalmente con una propulsión de cinta independiente.
- La plantilla de inyección y el avance de la cinta transportadora (en una o dos direcciones) se pueden regular con el control

PI 17 / PI 21M / PI 57M / PI 26M / PI 52M

AUTOMATISCHE PÖKELINJEKTOREN · AUTOMATIC PICKLE INJECTORS INYECTORES DE SALMUERA AUTOMÁTICOS

Maschinentypen types of machine / machina tipos	PI 17	PI 21M	PI 57M	PI 26M	PI 52M	
Injektionsnadeln injection needles / agujas de inyección	17	21	57	26	52	
Länge / length / longitud	1420	1420	1420	1760	1760	mm
Breite / width / ancho	560	700	700	800	800	mm
Höhe / height / altura	1750	1760	1760	1850	1850	mm
Länge Förderband length of conveyor belt / longitud cinta de transporte	1150	1150	1130	1420	1420	mm
Arbeitsbreite working width/ amplitud de trabajo	265	280	280	345	345	mm
max. Durchlasshöhe max. product clearance / max. altura de paso	185	210	210	210	210	mm
Arbeitshöhe working height / altura de trabajo	820	810	810	810	1020	mm
Anschlusswert connected load / potencia conectada	1,9	2,2	2,2	2,2	5,2	kW

alle Maße ohne Filteranlage - all dimensions without filter system - Todas las medidas sin el sistema de filtrado

